

Observatoriul este de două ori în săptămână, miercuri și sâmbătă.

Preturi

pentru Sibiu pe 1 an întreg 7 fl., pe 6 luni 3 fl. 50 cr., duse la casa cu 1 fl. mai mult pe an; — trimis cu post în intrul monarhiei pe 1 an întreg 8 fl., pe 6 luni 4 fl. — În străinătate pe 1 an 10 fl. — În străinătate pe 6 luni 5 fl. și 11 franci; — numerii singuratici se dau câte cu 10 cr.

OBSERVATORIULU

Diariu politic, national-economic si literariu.

Ori-ce inserate,
se platesc pe serie în linia, cu litere merunțe garmonice, la prima publicare câte 7 cr., la a doua și a trei-a câte 6 cr. v. a. și preste aceea 30 cr. de timbru la tesaurul public.
Prenumeratiunile se pot face în modulu celui mai ușor prin assemnatiunile poștei statului, adresate de a dreptul la Redactiunea Diariului Observatoriulu în Sibiu.

Nr. 97.

Sibiu, 5/17 Decembrie 1879.

Anul II.

Invitare de abonamentu la „Observatoriulu“ pe anul 1880.

Apropiandu-ne către capetulu anului, deschidem prin această abonamentu nou pe Semestrulu I și pe anul întreg, totu cu pretiurile de până acum, adica:

În Sibiu pe 1 an cu **7 fl.** v. a., pe 6 luni **3 fl. 50 cr.**, era duse la casa cu **1 fl. respective cu 50 cr.** mai mult.

În intrul monarhiei cu post, **8 fl.** pe an; **4 fl.** pe 6 luni.

În afara de monarhia cu porto duplu **10 fl. și 22 franci** pe 1 an; **5 fl. și 11 franci** pe 6 luni.

Abonamentele se pot face mai ușor prin asemnatiuni (mandate) postale de a dreptul la Redactiune în Sibiu, piata mica Nr. 27.

Din Romani'a primu abonamente și în bilete hipotecarie de ale statului, al pari.

Din 10 esemplarie abonate efectiv, 1 se da gratis.

Pentru că se pot cunoscă cel puțin aproximativu numerulu esemplarielor câte vom avea a tipari pe anul viitoru, și pentru că administratiunea se fia regulata, era espeditiunea se nu sufere intreruperi neplacute pentru ambele parti, rogamu pe p. t. nostrii abonati, că se bine-voiesca a isi reînnoii abonamentulu cât mai de tempuriu. Totu-odata ne rogamu de acei p. t. domni, cari ne voru onora cu noulu d-loru abonamentu a isi scrie numele și adresa în mod clar, legibil și cât se poate mai exact, pentru că se nu se nasca confusiuni.

Redactiunea.

Cei 76 deputati alesi din Transilvani'a.

De vreo trei săptămâni începe se repete în diariile din B.-Pest'a o scire din cele mai rare despre acei deputati din diet'a Ungariei, cari s'au alesu (unii dicu că s'au denumitu) în colegiele

electorali din marele principatu alu Transilvaniei. Se spune și se asigura, că acei deputati au început a formă unu clubu separat, a tină conferentie, în care se iau în discutie afacerile speciale a le Transilvaniei, era între acestea se pune la loculu antaiu cestiunea cea fatale, relativa la regularea definitiva a dreptului de proprietate, a raporturilor dintre seniorii feudali cu clasa de iobagi, de dilerii (zellér, inquilinus), de curialisti, de taxalisti, cu catastru, commissatiune, segregatiune, viheritu, moraritu, carciumaritu, venatu, pescaritu, paseraritu, ghindaritu, adaptu de vite și câte alte afaceri feudalistice, despre care în cealalta Europ'a nu mai vorbesce nimeni, pentru-că lumea din staturile civilisate a trecut de multu preste ele. De aci încolo chiaru diariile ungurene differu intru calificarea acelei activitati a deputatilor numiti din Transilvani'a. Unii voru a sci, că aceia au formatu clubu în sensu de opozitiune contra ministeriulu; altii protesta și dicu, că domne feresce, lor nu le a plesnit prin capu că se face cea mai mica opozitiune înaltului și parintescului ministeriu actualu, decât voiescu numai se lu roge, că dupa atâti ani peruti se'și face mila și pomana cu ardelenii, se era în faci'a dietei cu unu proiectu de lege, prin care se ajunga a se regulă odata destramatele raporturi de proprietate din marele principatu alu Transilvaniei locuit de 2 milioane 150 mii suflete.

Nouă ni se pare că numai acestu din urma este adeverulu; că-ci noi între cei 76 deputati scosi din Transilvani'a cautam indesiertu elemente de opozitiune, cu singur'a exceptiune de vreo patru secui, cari sunt totu cei ce plecaseră în Septembrie 1877 ca se dea focu Moldovei prin passulu Oituzu.*) apoi o parte din deputati sasi, cari au tota dreptate se'i sagete până în sufletu atâtea illusiuni perdute și atâtea perdeti nationale suferite. Orie înse numai cestiunile urbariale, numai regularea drepturilor de proprietate stringe de gatu pe locuitorii Transilvaniei, era altele, o suta de calamitati, nu'i doru de locu?

În câtu pentru noi romanii din acestu principatu, ale nostre doreri sunt mai multu mute, că toate dorerile extreme, concentrate, intensive; asia dara se nu fia vorba de acestea. Lumea înse are tota dreptatea se intrebe cu insistencia pe toti de-

*) Orbán, Ugron, Horváth et tutti quanti.

putatii câtu s'au inbulditu din Transilvani'a la diet'a Ungariei dela 1866 începe în 5 període: câte promisiuni facute acestei tieri s'au împlinit și care și câte folose au trasu însuși elementulu magiaru din Transilvani'a prin nimicirea autonomiei sale. Numerulu deputatilor câtu mergu de aici este, dupa modificarea din urma a legii electorale, 76; înainte era numai 74. Noi înse vom lua cifra din urma de temelie a calcularei nostre. În cei 14 ani tier'a trecu prin 5 període electorali; în fiecare periodu câte 74 deputatii alesi facu 370. Se dicem înse că $\frac{1}{3}$ din acestia au fostu alesi în toate períodele totu aceia, între cari au fostu și câteva ungureni caduți în toate colegiile din Ungari'a, scosi apoi din urna în vreun colegiu ardelenu tinutu de reserva pentru casuri de acestea. Dela unii că aceia în nici-unu casu nu asteptă nimeni altu-ceva, decât numai ceea ce dice cronicariulu Michailu Cserei despre densii înainte cu 175 de ani. Asia aru remanea 247 deputati ardeleni, cari au reprezentatú această provincia de 14 ani începe în diet'a Ungariei. Scotem din acestia vreo 20 sasi și — aide, fia, anume din períodele anterioare, vreo 10 romani, bine întielesu, ardeleni; romani cu sasi = 30; remanu 217 magiari și inca partea cea mai mare aristocrati, sau incai barbati de renume și auctoritate în patri'a lor. Că barbati de onore, acesti 217 deputati magiari nu se voru genă de a marturisi în faci'a lunei, că ei au alergatu la B.-Pest'a și au participatu la lucrurile dietei unguresci din tota convictiunea sufletulu lor, că prin fusiunea ce facu, prin calcarea în pitiore a dreptulu publicu transilvanu, cu ajutoriulu unei legi electorale egoistice cum nu s'a mai vedutu alta în nici-unu statu din acestu secolu, voru asecura pentru toti vecii atatu domni'a politica a elementulu magiaru în această tiera, câtu și înmultirea și prosperitatea natiunii magiare, precum nu mai fusese nici-odata, totu-odata paralisarea definitiva a elementulu germano-sasescu și micșiorarea numerulu romanilor în această tiera. Preste toate acestea magiarii ardeleni avusera totu dreptulu se védia împlinirea stralucitelor promisiuni facute lor neincetatu de către fratii lor ungureni, de exemplu, că daca se va unifică tier'a și voru scote de aici pe austriaci, functiunile cele mai multe și cele mai grase voru cadea totu numai în sinulu magiarilor ardeleni,

Foisor'a „Observatoriulu“.

Blasiulu.

Sunt mai multi ani, de candu se facu întrebări dese, din locuri departate, anume despre calitatile topografice ale localitati cunoscute în Transilvani'a cu nume de Blasiu, lat. Villa Sancti Blasii, ung. Balázsfalva, nemt. Blasendorf, care nomenclature traduse în limb'a de toate dilele, însemna satulu sau și mai exactu, Catinulu Santului Blasii, ce'i dicu romanii si Balasiu, dara ei nu sci ce santu se fia fostu acela, mai antaiu că-ci romanii n'au nici-unu sant nationale curatu românescu, care se fia meritatu a'lu trece în sinaxariulu bisericeii resaritene, dara ei nu afla pe s. Blasiu nici între santi inprumutati dela jidovi, nici între cei daruți lor dela greci, nici chiaru între puçinii santi serbesci, câtu au ajunsu și în Romani'a cu oșele lor cu totu. De aceea romanii nu dicu Blasiulu St. Blasiu, precum dicu altoru comune cu nume evreesce sau grecesce, de care sunt multe pe la noi, de ex. S-ta Maria, St. Petru, St. Pauru, St. Giorgiu, St. Nicóra, Sant-Ana, Sant-Joana, St-Jacobi etc.

Unii ómeni audiendu că în Blasiu este mitropolia romanésca, capitulu cu 10 canonici, scole primare, gimn. mare, facultate theologica, scola pedagogica, scola buna pentru sexulu femeiescu, tipografia cum se cade, medici, farmacia, subprefectura, finanti, gendarmi, greci, armeni, evrei etc., isi facu a idea că de nu sci ce orasiu (opidum) locuit de mai multe mii de suflete. Altii din contra, cari au trecut prin Blasiu ori au locuit acolo, vorbescu despre acea localitate strimbandu din nasu, și érași unii n'au cuvente destule că se'și bata jocu de ea.

Unii cá si altii judeca cu o usioratate demna de acei commis voyageurs, cari daca trecu nóptea pre langa vreo cetate sau ori-ce alta localitate, dicu că au fostu și o au vedutu.

Se afla mai alesu în Germani'a multe localitati, unde vreun rege, principe, duce, aflase cu cale a'și edifica o residentia, sau calugarii vreo monastire, langa aceea o scola buna, în unele casuri chiaru universitate, unde mai înainte se află numai câte unu satuletiu locuitu de 100-200 de familii, sau nici atata, ci locu selbaticu, necultivatu. Residenti'a și scolele înse au trasu acolo negutiatori și profesionisti. Din acea di localitatea începú se ia față de orasiu, din care mai tardiu se faci câte o Jena, Wittenberga, Heidelberg, Halle, Giessen, Freiburg etc. etc.

Tocma prin metamorfoze de aceea trecú și catinulu Blasiulu. Situatu la unu locu forte placutu, în triânghiulu unde se impreuna cele doue riuri, Ternav'a mare și Ternav'a mica, incongratu de deluri nu prea mari, odenióra coperite cu paduri secularie, astadi cu vii multe și bune, avendu o clima din cele mai temperate ale Transilvaniei, pamentu negru, de o fertilitate cum puține regiuni se mai afla în această tiera, era lucrulu celu mai firescu, că se se afe vreun aristocratu de ai tierii, care se'și înaltie acolo residentia sa.

Cei cari au timpu și ocaziune de a scutura pulberea arhiveloru, potu se afe documente câtu de vechi despre existenta Blasiulu că comuna rurale, că satu și inca satu iobagitu. Noi nu scim de alte documente mai vechi relative la comuna și la dominiulu Blasiulu, decâtu numai de diplom'a din 1392 cu care imperatulu si regele Sigismund l'a donatu seciului Blasius Cserei dela Baroiltu (Baroth), pentru că acesta ilu scapase din manile turcilor. Famili'a Cserei, din care mai sunt unii descendentii, va fi sciendu din documentele sale, câtu ani voru fi remasu protoparintii ei în posesiunea acelu dominiu. Noi aflamu numai atata, că pe la a. 1451 Blasiulu trecuse în posesiunea gloriosulu generalu și gubernatoru Joanu Corvinu de Hunedóra, și unde până atunci se tinea de comitatulu (districtulu) Cetatiei de balta, Corvinu l'a incorporatu cu alu Albei. De aci încolo istoriculu Josifu Benkó arata, cum a trecut Blasiulu dela o familia la alta, până în fine venise în posesiunea familiei principelui Apafi cá apanagiulu alu

Dómnei, alu sociei sale Ana Bornemissa. Dupa apunerea familiei Apafiane, Blasiulu și dominiulu compus din câteva sațe vecine și din parti de sațe, trecu érași în proprietatea statulu Transilvaniei cá fiscalitate, prin urmare avea se dispuna de elu imperatulu Romaniloru cá principe alu Transilvaniei.

Unulu dintre domnii din vechime ai Blasiulu a fostu în secolulu alu 16-lea Georgie Bagdi, cu ale carui spese s'a edificatu castelulu (cetatiu'a) pe la an. 1535 pe unu tempu de fomete, candu galét'a (cubulus 80-90 kilograme) de grâu se cumpará cu câte patru florini și mai multu, cum ai dice astadi, patru dieci flor. Acelu castelu este residentia actualu a mitropolitulu, înse, de si avea muri forte grosi că se resiste și la tunuri de calibru cum éra înainte cu 350 de ani, până pe la a. 1836 se deteriorase tare; de aceea episcopulu Joanu Lemeni l'a restauratu, înse fóra a'i alterá multu form'a stravechia, ci ii mai daose numai o aripa în drépt'a cum intri în curte, ceea ce'lu costá preste 30 de mii fl. mon. conv., dupa-ce mai înainte restaurase si biserica metropolitana cu spese de preste 100.000 fl.

Că documentu autenticu despre vechimea acelu castelu-residentia, se vede în stang'a intrarei principale de asupra, o pétra patrata că de $1\frac{1}{2}$ urma, asiedata în muru (în zidu) și portandu urmatu'a inscriptiune latinésca, sculptata întraga în litere capitale:

HANC DOMUM FECIT E
DIFICARE GEORGIUS BAGDI
DE TERMINAVIT EAM POST
CHRISTI NATIVITATEM AN
NO M.D.XXXV. TEMP
ORE MAGNE FAMIS CUM
AGRICOLA SUUM FACIE
BAT UNUM CUBULUM TRIT
ICI FLORENIS QUATUOR
VEL CITRA. HOC OPUS FECIT
STEPHANUS LAPIDE TASAD

În acelu castelu dela Blasiu s'a subscrisu în dilele lui M. Apafi I de către supremulu comandante imper.

că totu din ei voru inplea biurourile celoru optu ministrii, că voru face din ei consuli si cancelari in Orientu si ce e mai multu, că ori-ce urma de monopolu introdusu de cătra austriaci se va desfintia si preste totu inopositele voru scadea.

Din tóte acelea sperantie si promissuni nu s'a inplinitu nici-unica, ci totul au esitu in sensulu oppusu, éra daca totusi se pare unora că s'aru fi inplinitu multe, apoi acésta este sau numai o illusiune, unu productu alu ferbintei fantasii asiaticé, sau minciuna premeditata. Nu noi afirmam acésta stare a lucrurilor, ci insii magiarii cei mai moderati, cei mai iubitori de adeveru, cari nu suferé a fi sedusi de cifrele statistice sucite si resucite de cătra unu renegatu cá Keleti si altii. Nationalitatile se afla astadi cá si inainte cu 14 ani totu in proportiunile vechi, cu singur'a esceptiune cá dominiile, latifundiele aristocratiei trecu successive in proprietatea capitalistiloru evrei si germani, ut figurae docent.*) In functiuni subalterne se afla ce e dreptu, multi magiarii ardeleni, dara totu atati sunt inportati din Ungari'a, éra in ministeriuri ardelenii se afla numai cá de raritate. Inopositele si cu ele mii de calamitati in locu se scada, tocma din contra s'au inmultitu, precum n'au fostu nici in dilele turciloru. Acestea adeveruri sunt marturisite pe fia-care di, nu numai de cătra press'a opositiunei, ci chiaru de cea ministeriale, éra pre cătu timpu se publicá in Clusiu diariulu „Ébredés“, organu alu aristocratiei transilvane, o spunea pe facia, că „ardelenii sunt tractati in B.-Pest'a ceva mai bine decâtu cersitorii.“

Facia cu acésta stare a lucrurilor este prea la locu intrebarea, că ce au facutu deputatii ardeleni in 14 ani la diet'a Ungariei, că-ci nimeni nu vede si nu aude nici despre unu rezultat alu activitatiei loru pentru tíera; éra inpregiurarea, că mai multi din ei au fostupusi in functiuni, ori că au fostu pensionati precum nu aru fi crediutu nimeni, nu are a face nimicu cu cestiunile publice, de cătu numai cu pungile locuitoriloru.

Transilvania.

— Sibiu. (Despre inprumuturile ipoteczare cu amortisatiune si despre asia numitele scrisuri fonciari). Statutele institutulu de creditu si de economii Albin'a, confirmate in a 1872 si a dou'a óra in a. 1876 deschidu proprietariloru actionari unu campu largu de activitate in mai multe ramuri finantiali. Daca adunarile sale generali si directiunea Albinei in cei 6 ani ai activitatiei sale de până acuma n'au aflu cu cale a se ocupá de tóte ramurile, a facutu fórté intieptiesce, că-ci cá institutu june trebuia se purceda cu tóta precautiunea si cu tactu ageru, adunandu'si o suma de esperentie si fiindu cu neadormita luare aminte atatu la mersulu celorulate institute de natur'a acestuia, cătu si la dorintiele speciali a le publiculu nostru, inca si la afacerile finantiali ale tíerei. In fine s'a cunoscutu, că cultivarea ramului de inprumuturi ipoteczare cu amortisatiune, si cu ajutorulu ce dau scrisurile fonciarie in alte parti proprietariloru de averi immobili, ar fi cea mai bine primita, totuodata mai sigura si pentru institutu. In acestu intielesu luase si adunarea generale din urma o decisiune a sa, comitendu directiunei cá se o si puna in lucrare.

Dupa câteva consultatiuni prealabili, directiunea luá tóte measurele necesare spre a incepe si continuá cu susu atins'a operatiune, care nu este ceva

*) Cautati inse la Croati'a, ce s'a facutu acolo in cei 14 ani.

ducele Carolu de Lotaringi'a si delegatii dietei transilvane faimosulu tractatu cunoscutu sub titlu: Transactio Lotharingiana in 27 Octobre 1687, prin care se deschise pórtá largá la trupele imperiali si se prepará ocuparea si apoi anexarea definitivá a Transilvaniei dupace turcii fusesera scosi din Bud'a si mai din tóta Ungari'a.

Cum a venitu Blasiulu si dominiulu cu acelasiu nume in posesiunea unei parti considerabile a clerulu romanescu, este cunoscutu din istori'a eclesiastica a lui. Dotatiunea ce facuse imperatulu Romaniloru clerulu gr.-catholicu la inceputu, a statu din dominiulu Gherlei (Szamos-Ujvár, Armenopolis) si din altu dominiu alu Sambetei de diosu in districtulu Fagarasiulu, éra residentia érá in Fagarasiu, adeca la o margine a tíerei. Episcopulu Joanu II Inocentiu br. Micu sau Klein a induplecatu pe imperatulu Carolu VI cá se permita a se face unu schimbu si asia prin diplom'a din 21 Augustu 1738 s'a datu clerulu dominiulu Blasiulu cá dotatiune pentru episcopu si pentru monastirea cu 11 ieromonachi, destinata a se infintia in trena si scólele nationali.

(Va urmá).

originalu, ci copia dupa sute de institute ipoteczare din tóta Europ'a si din monarchi'a nóra; noi inse nededati cu de acestea, avemu trebuintia mare cá se o studiamu bine, se si intrebam pe ómeni cunosctóri de lucru, se ne luminamu. Spre acestu scopu directiunea Albinei puse a se tipari din nou unu estrasu din statute si din regulamentulu respectivu, spre a se inparti la cine voiesce se'lu aiba. Unele puncte si condituni se voru parea prea complicate celoru nededati cu de acestea; comparate inse cu statutele si regulamentele altoru institute, se va vedea, că e preste potiinta cá se fia mai simplificate. Odata si bine: directiunea e strinsu obligata cá se ia tóte precautiunile căte stau in poterea omenesca, spre a feri si apará institutul de ori-ce dauna; cá-ci si asia, cu atatea precautiuni, totusi vedemu cá bancele cele mai vechi, mai de mare auctoritate si creditu intemeiatu, totu nu potu evita ori-ce dauna. De aici apoi se explica tóta rigóra conditiuniloru si formelor, care inse pe ómenii de buna credintia n'are se'i spariie intru nimicu.

Spre a intiminá unele intrebari venite si la redactiunea nóra, relative la susu atinsele operatiuni ipoteczare vomu reproduce in Nr. viitoriu estrasulu publicatu de cătra directiune.

(Inundatiuni.) In urmarea esirei neasteptate a riurilor din albiile loru, se publica din tóte partile sciri care de care mai fioróse. Dupa unu geru tare din ultimele dile ale lui Novembre urmá ninsóre multa preste Transilvani'a, Ungari'a si până dincolo de Vien'a, éra din 4 spre 5 Nov. domolindu-se frigulu venira ploii mari, ce tinura aproape 2 dile si topira partea cea mai mare din nea, de unde urmara torente si cu acelea esirea totoruru riurilor si péraieloru, prin care se inundara sate si orasie. Pericolulu de perire érá la culme, pre candu Ceriulu isi facú mila cu unu geru tare până la 19° R. care tine si astadi candu scriemu acestea, si asia inghiatiandu in parte inca si Dunarea dela B.-Pest'a in susu, lume multa scapá cu frica mare, dara cu daune mai puçine.

Se pare că locuitorii de prin munti au suferitu mai greu. Intre altele, corespondenti'a nóra din 9 Dec. dela Campeni din muntii apuseni contine unele cá acestea: Comunicatiunea intre noi si Alb'a-Iuli'a e curmata de 5 dile. In 8 Dec. tramiseram abia pe unu omu cu scrisori preste déluri si locuri neamblate. Drumulu tíerei de aici preste Abrudu, Zlatn'a la Alb'a-Iuli'a si totu de aici cătra Turd'a e ruinatu de totu, sudóra miiloru de braçia nimicita. Cine cunosce configuratiunea geognostica din regiunea Abrudului, va sci apretia marimea calamitatiei. — Pe la Campeni apucase a picá nea grósa mai de unu metru, dupa aceea urmara ploii dese si calde. Ariesu se inflá; valea Campeniloru ducea cu celeritate de 100 metrii pe minutu, si petrii de greutate mare, prin care i se infundá albi'a si ramurindu-se in doue, strabatú prin case in capu de nópte; muieri si copii fugea vaietandu-se spre locuri mai inaltiate. Lupt'a cu elementulu a duratu tóta nópte, peira Sighidinalu ne stá inaintea ochiloru. Spre diori incepú a se inseniná si néoa nu se mai topea; apele detera spre scadere, dupace luptaramu cu ele 24 de óre afundati până la peptu. Eu insu'mi scriindu-ve acésta cu péna de plumbu, stau cu pitiórele in apa, si inchiaindu me voi aruncá pe unu patu ce stá cu pitiórele in apa; dóra voi potea luá somnulu in ochi.

Deregatori'a de cercu, primari'a comunei, gendarmi, finanti si alti individi devotati au facutu totu ce le a statu prin potiinta pentru scaparea ómeniloru de perire si spre alinarea calamitatiloru. Dupace trecura furiile apelor, acestu poporu supusu la atatea miserii si calamitati, se consolédia multamindu ceriulu cá au scapatu cu vieti'a si cu cas'a, se arunca pe paie ude, spre a'si odichni puçinu ósele sbiculate de munca si elemente. R.

Romania.

28 Novembre st. v.

— Mercuri, 28 Novembre, aniversarea dilei luarii Plevnei, A. S. R. Domnulu, insocitu de ajutorulu de servitiu, a mersu la biserica St. Nicolae, din Dealulu-Spirei, in faci'a careia erau insirate detasiamente din 1-iu, alu 2-lea si alu 3-lea regimentu de infanteria, 1-iu si alu 4-lea batalionu de venatori, din divisionulu de pompieri, alu 3-lea regimentu de calarasi si din gendarmii calari si pedestri, Alteti'a Sa Regala a fostu intimpinata la sosire, de d. colonelu Lecca, ministru de resbelu, de d. generalu de divisia Al. Cernatu, de d. generalu de brigada,

Slaniceanu, si de d-nii oficiari superiori si subalterni, cari nu se aflau in frontu. Dupa aducerea drapelor trupelor in biserica s'a facutu rugaciune pentru odihn'a braviloru cadiuti si s'a cantatu unu Te-Deum pentru acésta isbanda. Alteti'a Sa Regala a binevoitu a trece in urma pe dinaintea frontului in aclamatiunile trupelor, dupa care a primitu defileulu. De aci Alteti'a Sa Regala a mersu la biserica St. George din faci'a casarmei Malmaison, dinaintea careia erau insirate detasiamente din scól'a militara, batalionulu de geniu, regimentulu alu 6-lea de dorobanti, regimentele 1-iu si alu 2-lea de artileria, regimentulu 1-iu si alu 2-lea de rosiori si escadronulu de trenu. P. S. S. archiereulu Silivestru Balanescu a intimpinatu pe Alteti'a Sa Regala la usi'a bisericei cu sant'a cruce si evangelia si, dupa ce s'au adusu drapelule trupelor, s'a oficiatu servitiulu divin; dupa care Alteti'a Sa Regala a binevoitu a trece in revista trupele si a primi defileulu. Sér'a, Alteti'a Sa Regala a binevoitu a intruni la unu prandiu militaru pe d. ministru de resbelu, pe d-nii generali: Cernatu, Haralambie, Manu, Slaniceanu, Davila, pe d. inspectoru generalu alu gardei orasienesce si pe d-nii oficiari superiori, siefii de corpuri din garnisóna, in totu aprópe cinci-dieci persóne.

Alteti'a Sa Regala a binevoitu a purtá urmatorulu toastu:

„In acésta memorabila di, a dou'a aniversare a caderii Plevnei, ne amintimu cu totii de vitejii armatoru aliate, cari au luptatu inpreuna, si privescu cu mandria fruntasii óstei Mele, care Me incongióra. Radicu acestu paharu in sanetatea voiniciloru acestoru lupte si in amintirea eroiloru cadiuti. Traiesca scump'a nóra tíera si aperatorii ei!“

La aceste cuvinte, care au fostu acoperite de cele mai viui aclamatiuni, d. ministru de resbelu a respunsu:

„Mari'a Ta.

Sunt doui ani de candu ostirea romana, supt conducerea Altetiei Vóstre Regale, dupa multe si crancene lupte pentru independenti'a tíerei si eliberarea crestiniloru din Orientu, a purtatu, alaturea cu gloriós'a armata imperiala russa, stindardele sale triumfatóre in Plevn'a. Serbandu astadi a dou'a aniversare a acestui mare triumfu, armat'a nóra, mandra de Capitanulu ei, reinnoesce, prin acestu toastu, pactulu de credintia si devotamentu cátra dinasti'a Altetiei Vóstre Regale, cu increderea, cá sangele si lacrimile versate pentru glori'a si independenti'a Romaniei voru rodi, si in generatiile viitóre, amorulu, iubirea si credinti'a ce léga astadi armat'a si poporul romanu de Tronulu Altetiei Vóstre Regale.

Traiesca A. S. R. Domnulu!

Traiesca A. S. R. Dómn'a, mam'a ranitoru si mangaietóra suferindiloru!“

D. generalu Cernatu a adaogitu:

„Mari'a Ta,

Cá unulu ce am avutu onóre a comandá supt ordinele Altetiei Vóstre Regale, inaintea Plevnei, radicu acestu paharu in sanetatea Augustulu nostru comandantu. Acésta di, in care s'a implantatu drapelulu romanu pe zidurile Plevnei, va fi in veci memorabile, ca-ci luptele din jurulu ei voru spune posteritati: curagiulu, abnegatiunea si devotamentulu cu care s'au luptatu trupele nóstre, pentru glori'a si independenti'a patriei. Armat'a, recunosctóre, uréza Altetiei Vóstre Regale, Marele nostru Capitanu, si A. S. R. Dómn'e, mam'a ranitoru si suferindiloru, ani multi si fericiti pe Tronulu Romaniei.“

Urari entusiaste pentru Altetiele Loru Regale au acoperitu aceste doue toasté.

Cu ocasiunea acestui gloriosu aniversaru, A. S. R. Domnulu a felicitatu, prin depesie, pe Maiestatea Sa Imperatorulu Russiei, si a primitu asemena, prin telegrafu, urari calduróse din partea A. S. Marelui Duce Nicolae si a altoru siefi ai armatei imperiale.

M. S. Imperatulu Alexandru a felicitatu, prin depesie, pe A. S. R. Domnulu, spunendu'i cá la prandiu ce s'a datu in acea di la St. Petersburg, in Palatulu de iérna si la care a fostu invitatu si tramisulu nostru extraordinariu si ministru plenipotentiaru, generalu Principe J. Ghika, Maiestatea Sa a purtatu unu toastu in sanetatea armatoru aliate si a ambiloru loru comandanti.

(Monitorulu.)

Corespondentie particulare ale „Observatoriului.“

— (Din comitatulu Clusulu.) Din siediata comisiunei administrative a acestui comitatu mare trupa in Clusiu la 1 Dec. a. c. scótemu aceste date, care potu interessá si in cercuri mai departe. Siediata se tinú sub presidiulu v. comitelui Nicol. Gyarmati in absentia comitelui Col. Eszterházy, pe care l'a dusu unu doliu mare familiaru la Vien'a. Securitatea publica

altele si mai bune, era cele rele nascu si mai rele. Indata ce cineva dice despre afa-

Récirea amorului de patria, activitatea egois-

Ast-feliu interessulu particularu a doue classe

Suveranitatea nu póte fi reprezentata din ace-

Ide'a reprezentantiloru este moderna. Ea ne

Este lucru fórte singularu cà la Rom'a, unde

Unde dreptulu si libertatea este totu, incon-

Pentru cà se ne esplicamu cum totusi tribunii

La Greci, totu ce avea poporulu de a face,

Cum! libertatea nu se póte mantiena, decátu

*) Adoptandu in tieri frigróse luculu si moliciunea

tatea sa, de càtu pe comptulu altora si in cari ceta-

Prin acésta nu voiescu nicidecum a fi disu,

Esaminandu tóte bine, eu nu vediu cum va

Post'a redactiunei.

— Aradu, 8 Dec. Timisiór'a, 9 Dec. Carti

— Istóri'a regimentului II romanescu de

**) Problem'a pe care Rousseau nu si-o au potutu

Aceste adeveruri necontestabile si elementarie

Not'a Traduct.

Table with financial data: Cursulu moneteloru in val. austr. Vien'a, 13 Decembre

Table with financial data: Cursuri de Bacuresci in Lei noi (franci). 13 Decembre.

Arverési hirdetmény.

Aloirt szolgabíró részéről közíré tétetik, miként

Az árverési feltételek á járásszolgabírói irodában

Nr. 1140—1879. (109) 3—3

Escriere de concursu.

Prin decisiunea spec. comissiuni administrative u

Emolumentele sunt: pe unu anu 300 fl., 12 metri

Recursurile provédute cu timbre regulate, sunt a

Pentru consiliulu scolaru:

Pentru Craciunu si Anulu nou

se recomanda marele si de nou asortatulu depositu de

Johann Buschek

din Sibiiu Strad'a Cisdádiei Nr. 16, cu cele mai bune

- Orológe cilindre de argintu 10, 12, 14, 16 fl. Remon-

Singuru numai veritabil'a Apa de gura anatherina

Dr. Popp (100) 2—2 este unu remediu siguru in contra

Doreriloru de dinti

D-lui J. G. Popp c. r. dentistu alu curtii din Vien'a, Stadt, Bognergasse Nr. 2.

Suferindu momentanu de doreri intensive de dinti, am